

Miele



Notice d'utilisation et d'installation
Repasseuse professionnelle
PRI318
PRI418
PRI421

Lisez **impérativement** ce mode d'emploi avant d'installer et de mettre en service votre appareil. Vous éviterez de vous blesser et d'endommager votre matériel.

fr-FR

M.-Nr. 11 445 520

Table des matières

Consignes de sécurité et mises en garde	4
Utilisation conforme	4
Précautions particulières en cas d'odeur de gaz	4
Sécurité technique et électrique	5
Utilisation de l'appareil	5
Utilisation d'accessoires	6
Quelques précautions à observer avec la repasseuse	6
Votre contribution à la protection de l'environnement	8
Description de l'appareil	9
Vue d'ensemble.....	9
Écran tactile.....	10
Symboles à l'écran	12
Barre protège-doigts	13
Bouton d'arrêt d'urgence	14
Première mise en service	15
Nettoyage et paraffinage avant la première mise en service	15
Préparer le linge	16
Textiles adaptés au repassage	16
Humidité résiduelle.....	16
Trier le linge	16
Utilisation de la repasseuse	17
Préparer la repasseuse pour le fonctionnement	17
Repassage.....	17
Température de repassage.....	17
Régler la température de repassage	18
Modifier la valeur d'une touche de sélection de température	18
Vitesse de repassage	19
Régler la vitesse de repassage.....	19
Modifier la valeur d'une touche de sélection de la vitesse de rotation	19
Enregistrer et utiliser un réglage favori	19
Introduction du linge	20
Sortie du linge	21
Interrompre le repassage.....	21
Mode Éco	21
Mode veille	21
Barre de commande au pied « FlexControl »	22
Après le repassage.....	22
Eviter un repassage à vide	22
Poursuivre le repassage après une coupure de courant	22
Messages d'anomalie	22
Nettoyage et entretien	23
Nettoyage de la presse	23
Démarrer le programme de nettoyage	23
Utiliser la toile de nettoyage	23
Paraffinage de la presse	25
Démarrer le programme de paraffinage	25
Utiliser la toile de paraffinage et la paraffine	25
Garniture.....	26

Table des matières

Retirer la toile de repassage (garniture en paille de fer uniquement)	27
Poser la toile de repassage (garniture en paille de fer uniquement).....	27
Instructions pour les cylindres avec garniture en paille de fer	28
Instructions pour les cylindres avec garniture à lamelles.....	28
Nettoyer les décolleurs.....	28
Laver la toile de repassage en cas de salissure	28
Maintenance des repasseuses chauffées au gaz	29
Service après-vente Miele	29
Installation et raccordement	30
Conditions d'installation.....	30
Stockage	30
Conditions de fonctionnement.....	30
Installation	30
Fixation.....	31
Monter la table de sortie	31
1. Dévisser la table de sortie	31
2. Retirer les barres de renfort des montants latéraux	32
3. Monter les barres de renfort sur la face interne des montants latéraux.....	33
4. Installer la table de sortie	34
Monter le bac à linge.....	35
Démonter les sécurités de transport	38
Conserver les sécurités de transport	38
Raccordement électrique	39
Conduit d'évacuation d'air	39
Raccordement au gaz (repasseuses à chauffage gaz uniquement).....	40
Conduit d'évacuation des gaz brûlés.....	40
Après l'installation	42
Ajustement	42
Accessoires en option	43
Retour avant flexible du linge	43
Installer le retour avant du linge	43
Rallonge pour la table de sortie	44
Délestage / gestion de l'énergie.....	44

Consignes de sécurité et mises en garde

Lisez attentivement le mode d'emploi avant de mettre l'appareil en service. Vous y trouverez des informations importantes sur le montage, la sécurité, l'utilisation et l'entretien de cet appareil.

Vous vous protégerez et éviterez ainsi de détériorer votre matériel.

Si d'autres personnes sont formées à la manipulation de la repasseuse, il est impératif de mettre à leur disposition les consignes de sécurité et/ou de les leur expliquer.

Miele ne peut être tenu pour responsable des dommages dus au non-respect des consignes.

Conservez ce mode d'emploi et veuillez le remettre en cas de cession de cet appareil.

Utilisation conforme

► Cette machine ne convient pas à une utilisation dans des locaux exposés aux risques d'explosion.

Précautions particulières en cas d'odeur de gaz

Ces mesures de sécurité ne s'appliquent qu'aux repasseuses chauffées au gaz.

- Éteignez immédiatement toute flamme nue et les cigarettes.
- Ne pas effectuer d'actions produisant des étincelles électriques : ne plus utiliser d'interrupteurs séparés, des commutateurs d'appareils ou des sonnettes. Ne retirer aucune fiche de la prise de courant. Ne pas utiliser de téléphone ou de téléphone portable.
- Ouvrir immédiatement toutes les fenêtres et portes et laisser le passage libre.
- Fermer les robinets d'arrêt des conduites de gaz.
- Ne jamais entrer dans des pièces en allumant la lumière, dans lesquelles on sent une odeur de gaz.
- Ne pas allumer d'allumettes ou de briquets.
- Contacter la compagnie de gaz concernée.

Sécurité technique et électrique

- ▶ La repasseuse ne doit pas être utilisée dans la même pièce qu'une machine de nettoyage travaillant aux solvants PER ou HCFC.
- ▶ La repasseuse doit uniquement être utilisée dans des pièces sèches.
- ▶ N'utilisez la repasseuse que lorsque toutes les pièces d'habillage externes sont montées et qu'il n'y a pas de risque de contact avec des pièces conductrices, chauffées ou en mouvement.
- ▶ N'endommagez, ne retirez et ne désactivez pas les systèmes de sécurité ni les éléments de commande de la repasseuse.
- ▶ N'effectuez pas de modifications sur la repasseuse qui ne soient pas expressément autorisées par Miele.
- ▶ Si des éléments de commande ou des gaines d'isolation sont endommagés sur la repasseuse, ne l'utilisez plus avant sa réparation.
- ▶ Seul un professionnel agréé par Miele est habilité à effectuer les réparations. Toute intervention non conforme peut faire courir un risque important à l'utilisateur.
- ▶ Ne remplacez les pièces défectueuses que par des pièces détachées d'origine. Les pièces de rechange d'origine sont les seules dont Miele garantit qu'elles remplissent les conditions de sécurité.
- ▶ Seul un raccordement à une prise de terre conforme garantit un fonctionnement de la repasseuse en toute sécurité. Il est essentiel de faire vérifier cette condition de sécurité élémentaire et, en cas de doute, l'installation électrique par un professionnel. Miele ne peut être tenu pour responsable de dommages résultant de l'absence ou d'une coupure de la mise à la terre.
- ▶ La repasseuse n'est déconnectée du réseau électrique que lorsque l'interrupteur principal ou le fusible (côté installation) a été déclenché.
- ▶ Selon le type de textiles et l'humidité résiduelle qu'ils contiennent, il est possible qu'une charge électrostatique se forme sur la repasseuse durant le repassage.

Utilisation de l'appareil

- ▶ La repasseuse ne doit pas fonctionner sans surveillance.
- ▶ Les personnes qui, en raison de déficiences physiques, sensorielles ou mentales, de leur inexpérience ou de leur ignorance, ne peuvent pas utiliser cette repasseuse en toute sécurité ne doivent pas l'utiliser sans la surveillance et les instructions d'une personne responsable.
- ▶ Ne laissez pas les enfants sans surveillance à proximité d'une repasseuse. Ne les laissez pas jouer avec l'appareil.
- ▶ Lorsque la repasseuse est chaude et que la presse est en position de repassage, le risque de brûlure est important, en particulier en cas de contact avec le bord de l'auge au niveau de la sortie du linge.
- ▶ N'utilisez pas une température de repassage plus élevée que celle indiquée sur l'étiquette des textiles que vous souhaitez repasser. Si la température de repassage est trop élevée, le linge risque de s'enflammer.

Consignes de sécurité et mises en garde

- ▶ Pour le linge multicouches, n'essayez pas d'insérer vos doigts entre les couches de tissu pour tendre le linge. Le cas échéant, vous vous exposez au risque de ne plus pouvoir retirer vos mains à temps avant d'atteindre la presse. Cette consigne vaut également pour les poches dont l'ouverture est dirigée vers la presse chaude.
- ▶ Le système de guidage flexible pour le retrait du linge en marche arrière (option) ne doit être actionné que par l'avant.
- ▶ Pour les repasseuses à engagement par bandes, n'introduisez pas de pièces de linge à franges, fins rubans ou fils. Ces textiles risquent de déclencher un dysfonctionnement de l'engagement.
- ▶ N'approchez pas vos mains des zones situées entre les montants latéraux et le cylindre pendant que la repasseuse est en fonctionnement. Vous risqueriez de vous coincer les mains dans le cylindre.
- ▶ Veillez à ce que l'éclairage soit suffisant pour utiliser la repasseuse.
- ▶ Eteignez la repasseuse lorsqu'elle est inutilisée.
- ▶ La zone de travail de la repasseuse ne doit pas être encombrée par des objets.
- ▶ Assurez-vous qu'un extincteur se trouve toujours à proximité de la repasseuse. Risque d'incendie en cas de température de repassage excessive ou de repassage de textiles non adaptés ou n'ayant pas été lavés avec de l'eau !
- ▶ L'installation et le montage de la repasseuse sur un engin en mouvement (par ex. un bateau) doivent exclusivement être effectués par un technicien agréé, sous réserve que les conditions pour une utilisation en toute sécurité de la repasseuse soient réunies.
- ▶ Les différentes directives, normes et dispositions relatives à la sécurité en vigueur dans le pays d'installation doivent être respectées.

Utilisation d'accessoires

- ▶ Des accessoires ne peuvent être rajoutés ou montés que s'ils sont expressément autorisés par Miele. Le montage d'autres pièces exclut le bénéfice de la garantie.

Quelques précautions à observer avec la repasseuse

- ▶ Seules des personnes âgées de plus de 16 ans et dûment formées pour utiliser la repasseuse peuvent travailler à l'introduction du linge.
- ▶ Portez toujours des vêtements près du corps pour repasser. Des vêtements amples (par ex. des manches amples, les lanières de tablier, les foulards et les cravates) peuvent être happés par le cylindre de la repasseuse.
- ▶ Avant d'utiliser la repasseuse, retirez vos bagues et bracelets.
- ▶ Défroissez les plis toujours le plus loin possible de la zone d'insertion sur la planche d'appui. Introduisez les taies d'oreiller et les housses de couette en disposant le côté ouvert vers le devant de la repasseuse. Ne tenez pas les coins de l'intérieur et ne mettez pas les mains dans les manches de chemise et les poches de tablier.

Consignes de sécurité et mises en garde

- ▶ Vérifiez quotidiennement le fonctionnement des dispositifs de sécurité. La repasseuse peut être mise en service uniquement si les dispositifs de sécurité fonctionnent correctement. De cette manière, il est possible de garantir que toutes blessures graves, pincements ou brûlures soient évités.
- ▶ Vérifiez avant d'enclencher la marche arrière du cylindre que cela ne mette personne en danger.

Si d'autres personnes sont formées à la manipulation de la repasseuse, il est impératif de mettre à leur disposition les consignes de sécurité ou de leur expliquer.
Conservez ce mode d'emploi et veuillez le remettre en cas de cession de cet appareil.

Votre contribution à la protection de l'environnement

Nos emballages

Nos emballages protègent votre appareil des dommages pouvant survenir pendant le transport. Nous les sélectionnons en fonction de critères écologiques permettant d'en faciliter le recyclage.

En participant au recyclage de vos emballages, vous contribuez à économiser les matières premières et à réduire le volume des déchets. Votre revendeur reprend vos emballages.

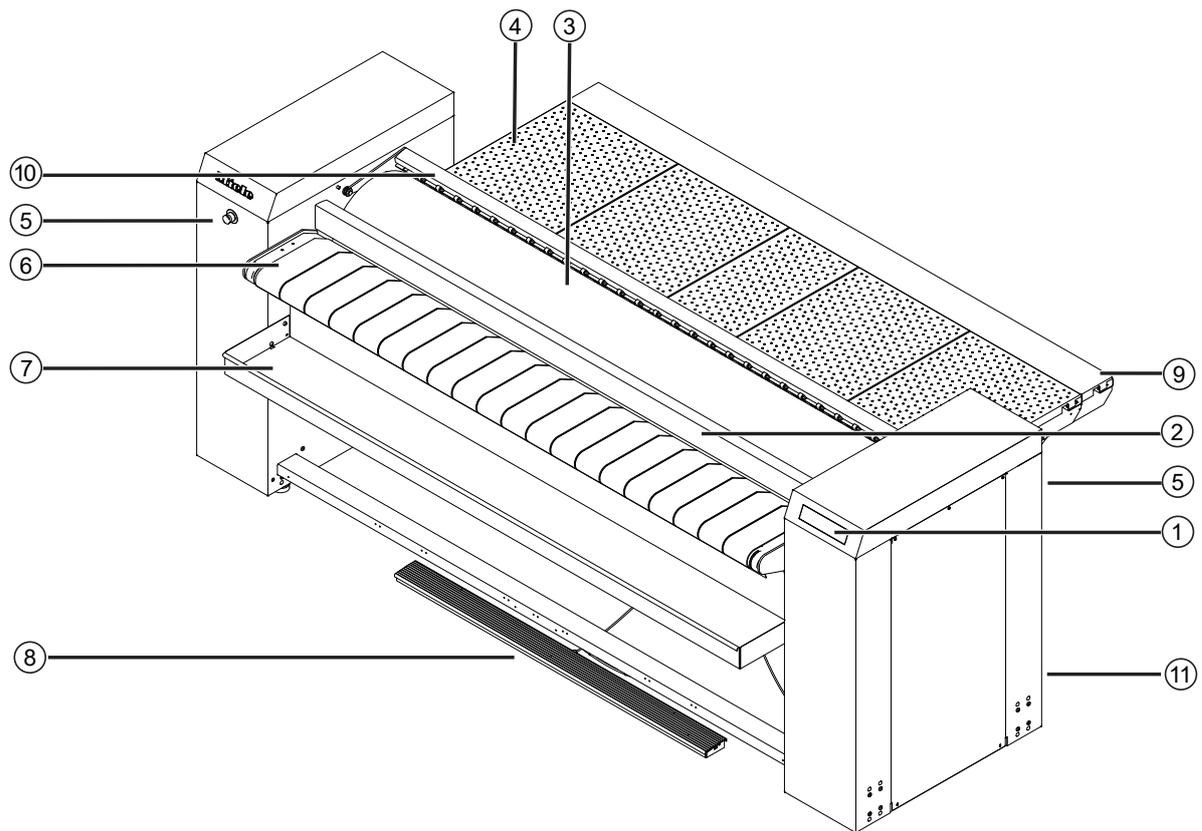
Votre ancien appareil

Les appareils électriques et électroniques contiennent souvent des matériaux précieux. Cependant, ils contiennent aussi des substances toxiques nécessaires au bon fonctionnement et à la sécurité des appareils. Si vous déposez ces appareils usagés avec vos ordures ménagères ou les manipulez de manière inadéquate, vous risquez de nuire à votre santé et à l'environnement. Ne jetez jamais vos anciens appareils avec vos ordures ménagères !



Faites appel au service d'enlèvement mis en place par votre commune, votre revendeur ou Miele, ou rapportez votre appareil dans un point de collecte spécialement dédié à l'élimination de ce type d'appareil. Vous êtes légalement responsable de la suppression des éventuelles données à caractère personnel figurant sur l'ancien appareil à éliminer. Jusqu'à son enlèvement, veillez à ce que votre ancien appareil ne présente aucun danger pour les enfants.

Vue d'ensemble

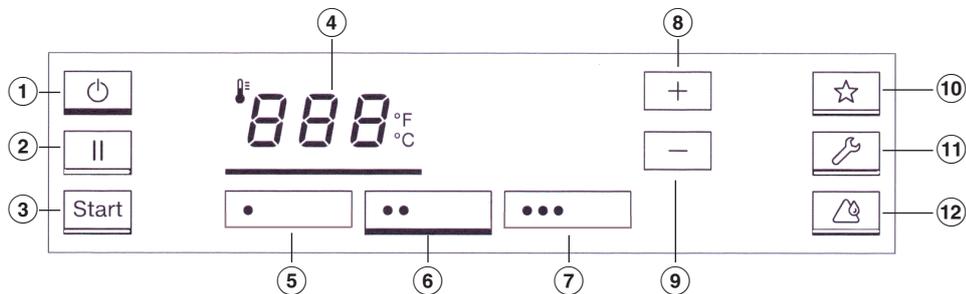


- | | |
|--|--|
| ① Bande de commande (écran tactile) | ⑦ Bac à linge
Pour préparer et trier les textiles |
| ② Barre protège-doigts | ⑧ Barre de commande au pied « FlexControl » |
| ③ Cylindre avec toile de repassage | ⑨ Rallonge pour la table de sortie
(en option) |
| ④ Table de sortie | ⑩ Décolleur |
| ⑤ Bouton d'arrêt d'urgence
(à l'avant du montant gauche et à l'arrière
du montant droit) | ⑪ Témoin du brûleur gaz (uniquement pour
les repasseuses chauffées au gaz)
S'allume lorsque le brûleur gaz est activé. |
| ⑥ Table d'introduction du linge
(selon la variante, avec ou sans bande
d'engagement) | |

Description de l'appareil

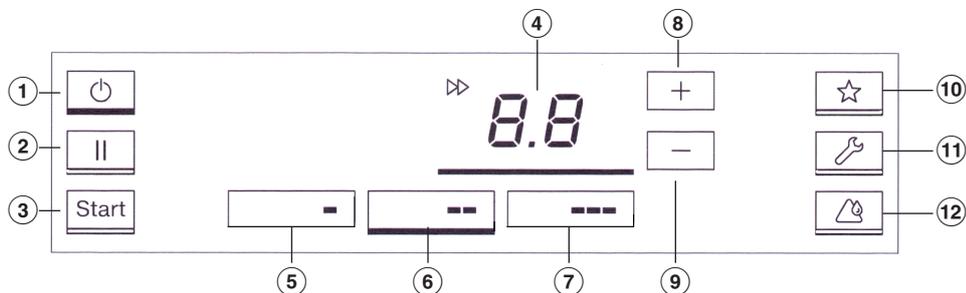
Écran tactile

Effleurez les touches à l'écran pour les activer. La touche actuellement sélectionnée est rétroéclairée.



Affichage à l'écran en mode de sélection pour la température de la repasseuse

- ① Touche Active/désactive la repasseuse.
- ② Touche Met la repasseuse en pause.
- ③ Touche Start Démarre le repassage une fois la température réglée atteinte. Cette touche clignote lorsque vous pouvez démarrer le repassage.
- ④ Touche **888** Mode de sélection pour la température de la repasseuse.
- ⑤ Touche de sélection de température • Pour les textiles en Perlon/soie synthétique.
- ⑥ Touche de sélection de température •• Pour les textiles en soie/laine.
- ⑦ Touche de sélection de température ••• Pour les textiles en coton/lin.
- ⑧ Touche + Augmente la température de la repasseuse.
- ⑨ Touche - Diminue la température de la repasseuse.
- ⑩ Touche ☆ Programme favori
- ⑪ Touche * Position pour réaliser des travaux de maintenance. Appuyez sur la touche pendant au moins 3 secondes pour l'activer ou la désactiver.
* affichée ou masquée selon le modèle
- ⑫ Touche Mode pour nettoyer et paraffiner la presse. Appuyez sur la touche pendant au moins 3 secondes pour l'activer ou la désactiver.

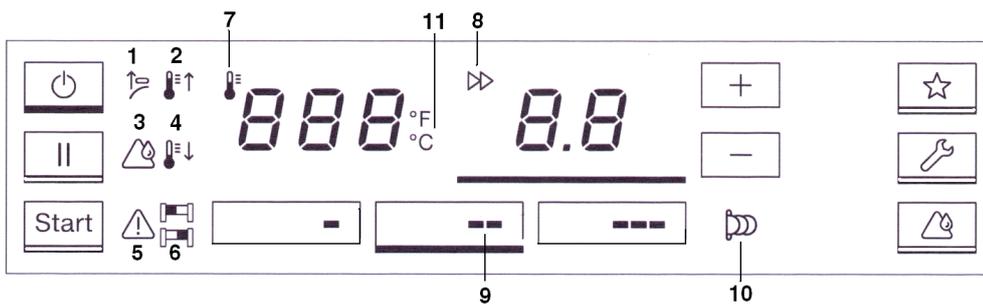


Affichage à l'écran en mode de sélection pour la vitesse de rotation du cylindre

- ① Touche  Active/désactive la repasseuse.
- ② Touche  Met le repassage en pause.
- ③ Touche  Démarre le repassage une fois la température réglée atteinte. Cette touche clignote lorsque vous pouvez démarrer le repassage.
- ④ Touche  Active le mode de sélection pour la vitesse de rotation du cylindre.
- ⑤ Touche de sélection de la vitesse de rotation  Plage de vitesse basse
- ⑥ Touche de sélection de la vitesse de rotation  Plage de vitesse moyenne
- ⑦ Touche de sélection de la vitesse de rotation  Plage de vitesse élevée
- ⑧ Touche  Augmente la vitesse de rotation du cylindre
- ⑨ Touche  Diminue la vitesse de rotation du cylindre
- ⑩ Touche  Programme favori
- ⑪ Touche * Position pour réaliser des travaux de maintenance. Appuyez sur la touche pendant au moins 3 secondes pour l'activer ou la désactiver.
* affichée ou masquée selon le modèle
- ⑫ Touche  Mode pour nettoyer et paraffiner la presse. Appuyez sur la touche pendant au moins 3 secondes pour l'activer ou la désactiver.

Description de l'appareil

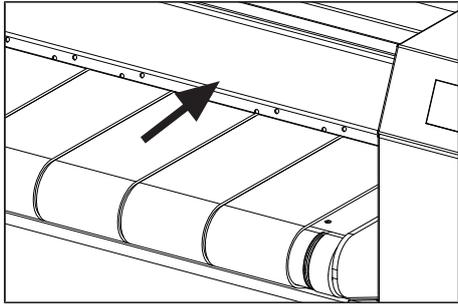
Symboles à l'écran



- | | |
|---|---|
| 1 | 7 |
| Effleurer la barre protège-doigts | Pré-sélection et affichage de la température en °C/°F |
| 2 | 8 |
| La température actuelle de la repasseuse est inférieure à la température de consigne sélectionnée. La température augmente. | Pré-sélection et affichage de la vitesse de rotation du cylindre |
| 3 | 9 |
| Témoin de service pour le nettoyage et le paraffinage (voir chapitre « Nettoyage et entretien ») | Plage de vitesse de rotation du cylindre |
| 4 | 10 |
| La température actuelle de la repasseuse est supérieure à la température de consigne sélectionnée. La température diminue. | Mode monnayer (voir chapitre « Utilisation d'un monnayer ») |
| 5 | 11 |
| Anomalie détectée | Affichage de la température de repassage en °C ou en °F. Modifiable par le service après-vente Miele. |
| 6 | |
| Introduction répétée du linge sur un seul côté, à gauche () ou à droite () (voir chapitre « Introduction du linge »). | |

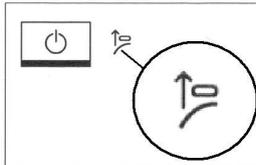
Barre protège-doigts

La barre protège-doigts est un dispositif de sécurité qui doit faire l'objet d'une vérification avant chaque mise en service.



⚠ Risque de blessure en cas de dysfonctionnement de la barre protège-doigts. Un dysfonctionnement de la barre protège-doigts peut entraîner de graves blessures. Le cas échéant, désactivez la repasseuse sans attendre. Contactez le service après-vente Miele dans les meilleurs délais. Veillez à ce que personne ne mette la repasseuse en service et signalez le dysfonctionnement à tout utilisateur potentiel.

La repasseuse passe en mode de fonctionnement normal après démarrage à la condition que la barre protège-doigts ait été correctement actionnée après la mise sous tension de l'appareil. A défaut, la repasseuse se désactive peu de temps après sa mise sous tension.



Symbole « Barre protège-doigts »

Si le symbole  clignote, appuyez doucement sur le côté inférieur de la barre protège-doigts.

Si les doigts pénètrent entre le cylindre et le protège-doigts, le cylindre est immédiatement arrêté et la presse s'écarte du cylindre. Dans ce cas, le symbole  s'allume durablement. Appuyez sur la touche **start** pour réactiver la repasseuse.

En cours de fonctionnement, n'utilisez pas volontairement la barre protège-doigts pour interrompre le repassage.

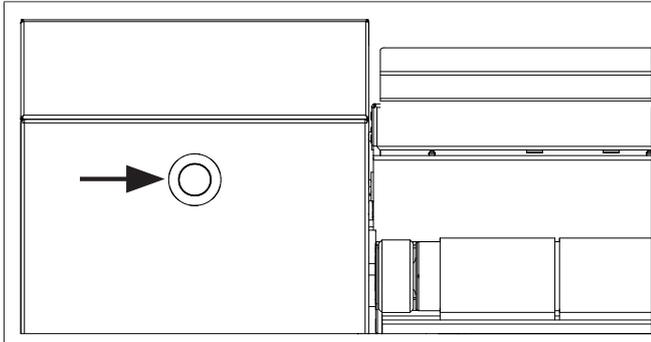
Utilisez la touche **||** pour interrompre le repassage.

Description de l'appareil

Bouton d'arrêt d'urgence

Le bouton d'arrêt d'urgence sert à sécuriser rapidement l'appareil en cas de danger ou pour prévenir un risque imminent.

La repasseuse dispose en tout de 2 boutons d'arrêt d'urgence : 1 à l'avant du montant gauche et 1 autre à l'arrière du montant droit.



Bouton d'arrêt d'urgence sur le montant

En cas d'actionnement du bouton d'arrêt d'urgence, le cylindre est immédiatement arrêté et la presse s'écarte du cylindre. Le message suivant s'affiche : *STOP*.

Si un bouton d'arrêt d'urgence est enfoncé, faites-le tourner vers la droite pour le déverrouiller.

N'utilisez pas les boutons d'arrêt d'urgence pour éteindre l'appareil en l'absence de danger.

Ils sont exclusivement prévus pour les situations d'urgence.

Nettoyage et paraffinage avant la première mise en service

Vous devez impérativement nettoyer et paraffiner la presse avant la première mise en service (voir chapitre « Nettoyage et entretien », sections « Nettoyage de la presse » et « Paraffinage de la presse »).

- Nettoyez la presse en faisant passer la toile de nettoyage sur toute la largeur de la presse, en la décalant plusieurs fois.
- Une fois la presse nettoyée, paraffinez-la à l'aide de la toile de paraffinage et de paraffine spéciale repasseuses. La paraffine doit être utilisée avec parcimonie afin que la toile de repassage ne soit pas excessivement lisse !

Préparer le linge

Textiles adaptés au repassage

Seuls les textiles propres et lavés avec de l'eau peuvent être repassés dans la repasseuse. Avant de les repasser, assurez-vous que les textiles soient adaptés au repassage en machine. L'étiquette des textiles doit comporter l'un des symboles d'entretien suivants : ,  ou .

Humidité résiduelle

L'humidité résiduelle idéale pour une bonne finition et un rendement de repassage optimal est située entre 25 et 50 %. L'humidité résiduelle fait gonfler les fibres du tissu pour un meilleur lissage.

L'humidité résiduelle idéale dépend des propriétés du textile.

Si le linge a bénéficié d'un rinçage final à l'eau chaude, il conservera de la chaleur et présentera un taux d'humidité résiduelle plus faible. Par conséquent, il sera plus rapide à repasser et nécessitera une consommation énergétique moins élevée.

Trier le linge

Triez le linge selon le type et le tissu avant de commencer à repasser. **Respectez pour ce faire l'étiquette d'entretien des textiles.** Nous vous conseillons de trier le linge dans l'ordre suivant :

Type de fibre	Symbole	Température
Perlon, nylon, etc.	●	100–110 °C
<i>Ensuite :</i>		
Laine, soie	●●	111–150 °C
<i>Puis :</i>		
Coton, lin	●●●	151–185 °C

Référez-vous toujours au symbole d'entretien de l'étiquette pour la température de repassage.

Repassez le linge amidonné toujours en dernier.
A défaut, les éventuels résidus d'amidon sur la presse risquent de nuire au repassage des autres textiles.

Préparer la repasseuse pour le fonctionnement

- Allumez l'interrupteur principal pour l'alimentation en courant.
- Appuyez sur la touche  pour mettre la repasseuse sous tension.

Le symbole rouge  clignote.

- Appuyez doucement sur le côté inférieur de la barre protège-doigts.

La repasseuse passe en mode de fonctionnement normal.

La repasseuse est opérationnelle à la condition que la barre protège-doigts ait été correctement actionnée. A défaut, la repasseuse se désactive peu de temps après sa mise sous tension.

Le symbole rouge  apparaît et la presse chauffe.

 Risque de brûlure au contact de la presse chaude.

Vous risquez de vous brûler lorsque la repasseuse est chaude, en particulier en cas de contact avec le bord de l'auge. Le risque de brûlure est signalé par des stickers de mise en garde situés sur l'habillage de la presse.

Évitez de toucher le bord de l'auge.

- Patientez jusqu'à ce que la température réglée soit atteinte.

La touche **start** commence à clignoter dès que la température minimale est atteinte.

La repasseuse est prête à fonctionner lorsque la température réglée a été atteinte et que le symbole  ne s'allume plus.

- Appuyez sur la touche clignotante **start** pour mettre la repasseuse en service.

La repasseuse est opérationnelle.

Repassage

Le linge doit être introduit dans la repasseuse via la table d'introduction du linge. L'utilisateur doit sortir le linge repassé de l'autre côté. Les décolleurs détachent le linge repassé du cylindre. Il est ensuite possible de plier le linge sur la table de sortie.

 Risque de brûlure au contact du linge chaud et du bord de la sortie de la presse.

La presse devient très chaude en cours de fonctionnement. Le linge repassé peut être très chaud au sortir de la presse.

Prenez toujours le linge repassé avec précaution.

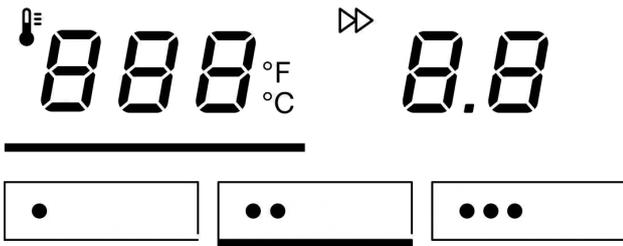
Ne touchez pas le bord de la sortie de la presse.

Température de repassage

Sélectionnez la température de la repasseuse en fonction du type de textile.

Type de textile	Symbole	Température	Valeur pré-réglée
Perlon/soie synthétique	•	100–110 °C	110 °C
Soie/laine	••	111–150 °C	125 °C
Coton/lin	•••	151–185 °C	180 °C

Utilisation de la repasseuse



Touches de sélection de température

Vous pouvez régler la température de la presse en utilisant les touches de sélection de température (•/••/•••) ou les touches + et - .

Si vous diminuez la température en cours de fonctionnement, la presse aura besoin de refroidir. Dans ce cas, le chauffage de la repasseuse est coupé. Le symbole rouge  signale que la température actuelle de la presse est trop élevée. Le symbole  s'éteint une fois que la température sélectionnée est atteinte.

Régler la température de repassage

- Sur le bandeau, appuyez sur la touche  888 pour accéder au mode de sélection de la température de repassage.

La touche  888 est rétroéclairée.

- Appuyez sur l'une des trois touches de sélection de température.

(par ex. sur la touche ••)

La touche de sélection de température activée est rétroéclairée et la presse chauffe ou refroidit pour atteindre la température de consigne.

Modifier la valeur d'une touche de sélection de température

- Appuyez sur la touche de sélection de température dont vous souhaitez modifier la valeur de température.

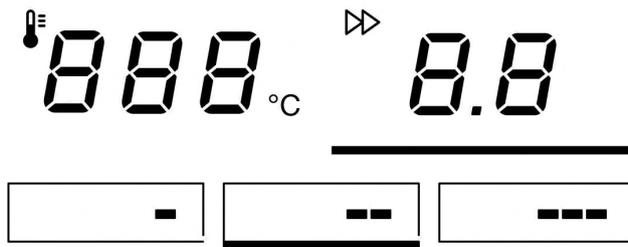
La touche de sélection de température actionnée est rétroéclairée et la valeur de température actuelle s'affiche.

- Appuyez sur la touche + ou - jusqu'à atteindre la valeur que vous souhaitez configurer pour la touche de sélection de température.
- Maintenez ensuite la touche de sélection de température choisie (celle rétroéclairée) jusqu'à ce qu'elle clignote une fois.

La nouvelle valeur de température est désormais sauvegardée sur la touche de sélection de température.

Vitesse de repassage

Modèle de repasseuse	Symbole	Plage de vitesse	m /min	Valeur pré-réglée
PRI318 :	-	Plage de vitesse basse	1,5–2,4	2,0
	--	Plage de vitesse moyenne	2,5–3,4	3,0
	---	Plage de vitesse élevée	3,5–4,6	4,0
PRI418/421 :	-	Plage de vitesse basse	1,5–2,9	2,0
	--	Plage de vitesse moyenne	3,0–3,9	3,5
	---	Plage de vitesse élevée	4,0–5,4	4,5



Touches de sélection de la vitesse de rotation

Vous pouvez régler la vitesse de rotation du cylindre en utilisant les touches de sélection de la vitesse de rotation (-/--/---) ou les touches +/-.

Régler la vitesse de repassage

- Sur le bandeau, appuyez sur la touche *B.B* pour accéder au mode de sélection de la vitesse de rotation.

La touche est rétroéclairée.

- Appuyez sur l'une des trois touches de sélection de la vitesse de rotation.

(par ex. sur la touche --)

La touche de sélection de la vitesse de rotation activée est rétroéclairée et la vitesse de repassage correspondante est paramétrée.

Modifier la valeur d'une touche de sélection de la vitesse de rotation

- Appuyez sur la touche de sélection dont vous souhaitez modifier la vitesse de rotation.

La touche de sélection actionnée est rétroéclairée et la vitesse de rotation actuelle s'affiche.

- Appuyez sur la touche + ou – jusqu'à atteindre la valeur que vous souhaitez configurer pour la touche de sélection de la vitesse de rotation.
- Maintenez ensuite la touche de sélection de la vitesse de rotation (celle rétroéclairée) jusqu'à ce qu'elle clignote une fois.

La nouvelle vitesse de rotation est désormais sauvegardée sur la touche de sélection.

Enregistrer et utiliser un réglage favori

Les sections suivantes décrivent les manipulations à effectuer pour enregistrer et utiliser via la touche ☆ les combinaisons les plus fréquentes entre température de repassage et vitesse de rotation.

Utilisation de la repasseuse

Enregistrer un réglage favori

- Commencez par régler la température de repassage et la vitesse de rotation souhaitées (voir chapitre « Utilisation de la repasseuse », section « Repassage »).
- Maintenez la touche ☆ enfoncée jusqu'à ce qu'elle clignote une fois.

La combinaison entre la température de repassage et la vitesse de rotation est désormais enregistrée sur la touche ☆.

Utiliser un réglage favori

- Appuyez brièvement sur la touche ☆ pour accéder au réglage favori.

La combinaison enregistrée sur la touche est reprise par la repasseuse.

Quitter le réglage favori

- Appuyez brièvement sur la touche ☆ pour quitter le réglage favori.

La repasseuse réutilise la température de repassage et la vitesse de rotation précédemment réglées.

Introduction du linge

- Appuyez sur la touche Start pour débiter le repassage.

La presse démarre et le cylindre commence à tourner.

⚠ Risque de dommages dus à une introduction incorrecte du linge.

Si des pièces de linge avec boutons sont introduites de façon incorrecte dans l'appareil, les boutons risquent d'être abîmés ou arrachés à leur entrée dans la presse.

Les textiles avec des boutons doivent être introduits de telle sorte que les boutons soient dirigés vers le cylindre. Ainsi, ils seront protégés par la toile de repassage du cylindre.

Placez un chiffon pour protéger la presse des fermetures éclair, boutons et crochets métalliques avant de repasser.

Ne repassez pas de boucles métalliques et plastique ainsi que les boutons extrêmement hauts (par ex. les boutons sphériques).

- Placez le textile parallèlement au cylindre sur la table d'introduction du linge.
- Défroissez le textile.
- Introduisez le textile de façon bien droite.

Ne repassez pas les petites pièces que d'un côté du cylindre.

En cas d'introduction unilatérale, la chaleur n'est absorbée et la garniture du cylindre n'est sollicitée que d'un seul côté. Si le linge est toujours introduit du même côté pendant un certain temps, un signal sonore retentit et le symbole rouge  ou  apparaît.

Essayez toujours d'utiliser toute la largeur du cylindre. Répartissez les petites pièces de linge de façon homogène sur la table d'introduction.

Sortie du linge

⚠ Risque de brûlure au contact du bord de la sortie de la presse.
La presse devient très chaude en cours de fonctionnement. Le linge repassé peut être très chaud au sortir de la presse.
Prenez toujours le linge repassé avec précaution.
Ne touchez pas le bord de la sortie de la presse.

Les décolleurs permettent de détacher le linge repassé du cylindre. Vous pouvez prendre le linge une fois celui-ci décollé.

⚠ Risque d'incendie en cas d'embrasement du linge.
Le linge chaud peut causer un incendie s'il s'enflamme.
Attendez que le linge repassé ait suffisamment refroidi avant de l'emballer ou de l'empiler.

Si un décolleur se déboîte, vous devez éteindre la repasseuse. Vous devez ensuite remettre manuellement le décolleur dans sa position initiale.

⚠ Risque de pincement dû au décolleur.
Vous risquez de vous pincer en déplaçant le décolleur.
Avant de déplacer le décolleur, assurez-vous que la zone située entre le décolleur et les montants latéraux soit dégagée.
Procédez avec précaution en déplaçant le décolleur.

Interrompre le repassage

- Appuyez sur la touche **||** pour interrompre le repassage et entrer en mode pause.

En mode pause, le cylindre s'arrête et la presse s'écarte. La repasseuse continue de chauffer. La repasseuse reste opérationnelle en mode pause.

- Appuyez sur la touche **start** pour reprendre le repassage.

Mode Éco

En cas d'inactivité prolongée (durée configurable, réglage d'usine = 10 min), la température baisse pour atteindre une valeur comprise entre 50 et 70 °C (température configurable, réglage d'usine = 60 °C). Ces valeurs peuvent être paramétrées par le service après-vente Miele en mode SAV.

Mode veille

Si l'option correspondante est activée, la repasseuse bascule en mode veille en cas d'inactivité prolongée. En mode veille, la presse s'écarte et le cylindre reste immobilisé. Le chauffage est également arrêté.

Appuyez sur la touche **⏻** pour réactiver la repasseuse.

Le mode veille est désactivé par défaut. Le mode veille peut être activé par le service après-vente Miele en mode SAV. La durée d'inactivité requise avant que la repasseuse bascule en mode veille est configurable (de 1 à 30 minutes).

Utilisation de la repasseuse

Barre de commande au pied « FlexControl »

Le cylindre s'immobilise lorsque vous actionnez la pédale. Vous pouvez installer cette dernière où vous le souhaitez. Ainsi, vous pouvez corriger facilement les erreurs d'introduction du linge.

Utiliser la barre de commande au pied

- En cours de fonctionnement de l'appareil, appuyez du pied sur la barre de commande pour immobiliser le cylindre.

Le cylindre s'arrête. La presse reste en position de repassage.

- Retirez le pied de la barre de commande au pied pour continuer le repassage.

Le cylindre recommence à tourner. Le repassage reprend.

Après le repassage

- Après le repassage, laissez tourner le cylindre encore 10 minutes à vide et à une température de chauffe minimale, pour faire sécher complètement la garniture.

- Arrêtez la repasseuse à l'aide de la touche .

La presse s'écarte tandis que le ventilateur continue de fonctionner pendant 10 minutes afin de refroidir la repasseuse. La touche  clignote.

- Eteignez l'interrupteur principal.

Eviter un repassage à vide

En cas de pause de repassage prolongée, appuyez sur la touche  pour activer le mode pause ou sur la touche  pour arrêter la repasseuse. Vous éviterez ainsi de repasser à vide et de solliciter inutilement la toile de repassage et l'entraînement de l'appareil.

Lorsque la repasseuse fonctionne à vide pendant une période prolongée, cela peut impacter négativement la durée de vie de la garniture.

Poursuivre le repassage après une coupure de courant

- Appuyez sur la touche  après une coupure de courant.

La repasseuse redémarre.

- Activez la barre protège-doigts.
- Appuyez sur la touche *start*.

Vous pouvez à présent reprendre le repassage.

Messages d'anomalie

Si une erreur apparaît, le repassage est interrompu et la touche  clignote. Un code d'erreur composé de quatre caractères s'affiche à l'écran (par ex. *F0001*). Appuyez sur la touche clignotante  pour acquitter l'erreur (l'erreur est consignée dans la mémoire des anomalies). La touche *start* clignote et le repassage peut redémarrer.

Si le message d'erreur réapparaît, répétez l'opération ou éteignez puis redémarrez l'appareil. Si l'anomalie persiste, contactez le service après-vente Miele.

En cas de panne, veuillez contacter le service après-vente Miele.

Nettoyage de la presse

Il est nécessaire de nettoyer et d'entretenir régulièrement la presse pour préserver l'entraînement du cylindre et la garniture. Veuillez impérativement tenir compte des conseils relatifs au nettoyage et à l'entretien de votre repasseuse dans le manuel fourni à cet effet. La presse doit être paraffinée après chaque nettoyage. Si vous ne tenez pas compte de ce conseil, la durée de vie de votre repasseuse en sera considérablement réduite.

La presse de la repasseuse est en aluminium.

Pour la nettoyer, n'utilisez pas d'abrasif à gros grains ou de toile de nettoyage couverte de papier émeri.

Utilisez pour le nettoyage le kit de nettoyage Miele. Il contient une toile de nettoyage, une toile de paraffinage et une paraffine spéciale repasseuses. Ce kit peut être commandé en tant qu'accessoire Miele.

Des dépôts (calcaire, restes d'amidon) peuvent s'accumuler sur la presse. C'est pourquoi il est conseillé de nettoyer la presse au minimum avant chaque repassage, voire plus fréquemment, selon le degré de salissure.

Le symbole rouge  s'allume lorsque le nettoyage et le paraffinage de la presse sont nécessaires en mode nettoyage (réglage d'usine = au bout de 80 heures de fonctionnement). L'intervalle peut être modifié ou désactivé par le service après-vente Miele lors de la première mise en service.

Démarrer le programme de nettoyage

- Maintenez la touche  pendant plus de 3 secondes.

Le mode de nettoyage est activé sur la repasseuse. L'écran affiche 80 °C.

Si la température de repassage actuelle dépasse les 80 °C, le symbole  apparaît et l'appareil refroidit.

Vous pouvez démarrer le nettoyage lorsque la touche start se met à clignoter.

- Appuyez sur la touche clignotante start pour démarrer le programme de nettoyage.

Vous pouvez à présent nettoyer la repasseuse à l'aide de la toile de nettoyage.

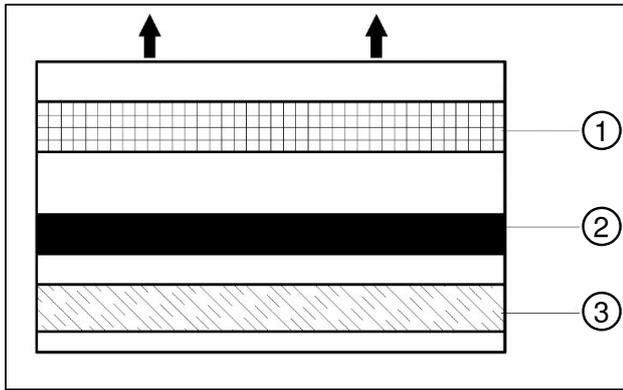
Utiliser la toile de nettoyage

- Utilisez la toile de nettoyage pour nettoyer la presse.

La toile de nettoyage étant plus étroite que la presse, vous ne pourrez pas nettoyer toute la surface en un seul passage. Par conséquent, vous devez prévoir plusieurs passages dans la repasseuse, en évitant de centrer la toile de nettoyage.

Conseil : pour dissoudre les restes incrustés (par ex. : amidon), insérez au préalable un chiffon imbibé d'eau tiède à travers la repasseuse.

Nettoyage et entretien



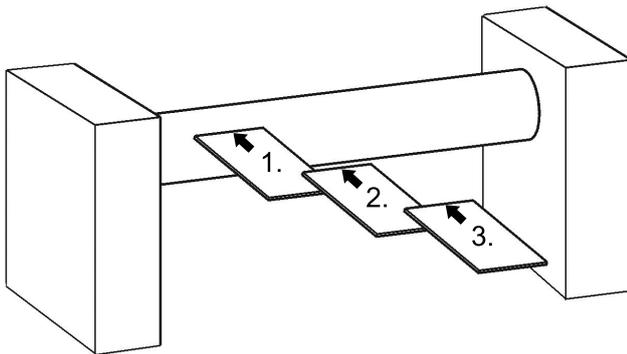
① Poche

③ Bande coton

② Bande de nettoyage

- Disposez la toile de nettoyage du côté gauche de la table d'introduction, de sorte que la bande de nettoyage soit tournée côté presse.
- Faites passer la toile de nettoyage dans la repasseuse de façon régulière et bien droite par la gauche de la table d'introduction, jusqu'à ce qu'elle en ressorte complètement.

La toile de nettoyage permet d'éliminer les salissures. La bande coton permet d'enlever les salissures et de polir la presse.



Introductions successives de la toile de nettoyage, de gauche à droite.

- Recommencez l'opération en décalant légèrement la toile de nettoyage sur la droite de la table d'introduction. La bande de nettoyage doit être tournée côté presse.
- Faites de nouveau passer la toile de nettoyage à travers la repasseuse.
- Répétez l'opération jusqu'à atteindre l'extrémité droite de la table d'introduction, en ayant nettoyé toute la largeur de la presse.
- Appuyez sur la touche II pour mettre fin au programme de nettoyage.

La presse doit être paraffinée après chaque nettoyage.

Appuyez sur la touche droite de sélection de température ●●● pour activer directement le programme de paraffinage ou maintenez la touche  pendant au moins 3 secondes pour quitter le programme de nettoyage.

Paraffinage de la presse

Démarrer le programme de paraffinage

- Maintenez la touche  pendant au moins 3 secondes.

L'écran affiche 2 touches de sélection de température qui ne sont pas identifiées par des points de température (par ex. ●●).

- Appuyez sur le bouton de sélection de la température de droite pour lancer le programme de paraffinage de la repasseuse.

Le programme de paraffinage est à présent activé. L'écran affiche 180 °C.

Pour désactiver le programme de paraffinage, appuyez sur la touche  puis maintenez la touche  pendant au moins 3 secondes.

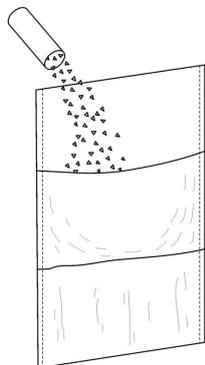
Une fois la température de 180 °C atteinte, la touche start se met à clignoter. Le programme de paraffinage est prêt.

- Appuyez sur la touche clignotante start pour démarrer le programme de paraffinage.

Vous pouvez à présent paraffiner la presse à l'aide de la toile de paraffinage.

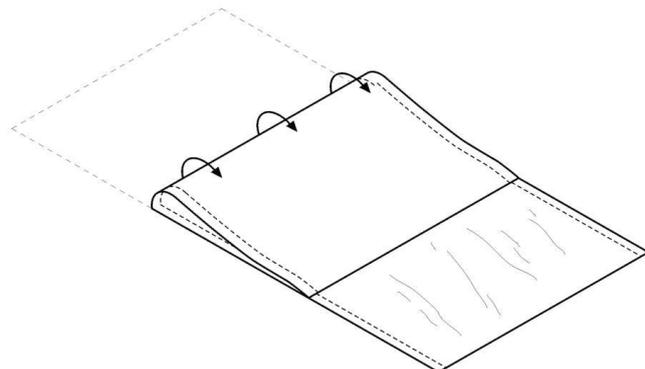
Lorsque le paraffinage a été réalisé avec succès pendant une durée minimale de 40 secondes dans le programme paraffinage, l'intervalle jusqu'au prochain rappel de nettoyage et de paraffinage (via le symbole rouge ) est réinitialisé.

Utiliser la toile de paraffinage et la paraffine



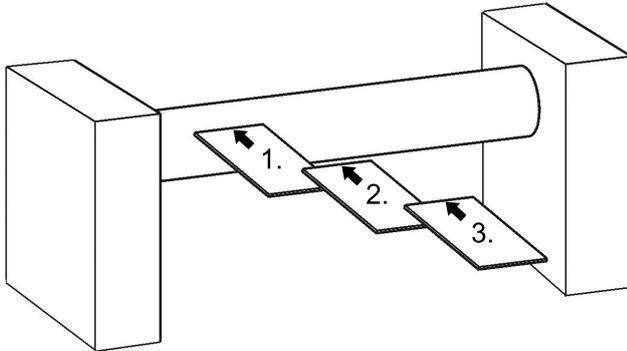
- Parsemez un peu de paraffine dans la poche de la toile de paraffinage.

La paraffine doit être utilisée avec parcimonie afin que la toile de repassage ne soit pas excessivement lisse !



Nettoyage et entretien

- Repliez la toile de paraffinage.
- Démarrez le programme de paraffinage (voir chapitre « Paraffinage de la presse », section « Démarrer le programme de paraffinage »).
- Insérez la toile de paraffinage **avec le côté gommé de la poche tourné vers le cylindre**.



- Passez la toile de paraffinage sur toute la largeur du cylindre en partant de la gauche ou de la droite et en respectant les écarts nécessaires. Si, après son passage, la toile de paraffinage ne présente plus de trace d'humidité, faites l'appoint de paraffine spéciale repasseuses.

Pour les repasseuses à engagement par bandes, veillez à introduire la toile de paraffinage de sorte que la paraffine n'entre pas en contact avec les bandes d'engagement, sous peine de les rendre trop lisses et d'empêcher leur entraînement.

- Après le paraffinage, maintenez la touche  pendant au moins 3 secondes.

Le mode de paraffinage est désactivé.

- Après le paraffinage, introduisez un chiffon en coton dans la repasseuse afin d'éliminer les restes de paraffine.
- Afin d'entretenir le pouvoir glissant de la presse, il est recommandé de la paraffiner à la fin de chaque journée de travail.

Effectuez toujours le nettoyage avec le programme de nettoyage et le paraffinage avec le programme de paraffinage. A défaut, l'intervalle de maintenance n'est pas réinitialisé. L'intervalle de maintenance est seulement réinitialisé si le nettoyage et le paraffinage ont été effectués pendant au moins 40 secondes à l'aide des programmes correspondants.

Garniture

Eteignez la repasseuse et laissez la presse refroidir avant de retirer la toile de repassage du cylindre afin de la nettoyer ou de la remplacer.

Retirer la toile de repassage (garniture en paille de fer uniquement)

⚠ Risque de dommages en cas de retrait autonome de la toile de repassage pour les cylindres **avec garniture à lamelles**.

En cas de retrait ou d'enlèvement en toute autonomie de la toile de repassage, il subsiste le risque que la garniture à lamelles soit endommagée.

Pour les cylindres avec garniture à lamelles, la toile de repassage doit exclusivement être retirée ou remise par le SAV Miele ou le personnel formé et agréé d'un revendeur.

Pour pouvoir retirer la toile de repassage, vous devez enlever au préalable les décolleurs situés au niveau du cylindre.

- Mettez la repasseuse en marche à l'aide de la touche .
- Maintenez la touche  pendant plus de 3 secondes.

La presse s'écarte et est verrouillée dans cette position.

- Faites reculer le cylindre pas à pas en appuyant de manière répétée sur la touche - (mode manuel).
- Prenez l'extrémité de la toile de repassage et placez-la sur la table d'introduction du linge.
- Retirez désormais complètement la toile de repassage en faisant reculer le cylindre.
- Appuyez ensuite sur la touche  pendant plus de 3 secondes pour désactiver à nouveau la position de maintenance.

Lorsque la toile de repassage est enlevée ou remise, des fibres de laine peuvent tomber sur la table d'introduction du linge. Ces résidus doivent être retirés.

Poser la toile de repassage (garniture en paille de fer uniquement)

- Mettez la repasseuse en marche à l'aide de la touche .
- Sélectionnez le niveau le plus bas pour la température (●) et la vitesse de rotation du cylindre (➔).
- Depuis la table de sortie, placez la toile de repassage sur le cylindre parallèlement à l'axe du cylindre.
- Démarrez la repasseuse à l'aide de la touche **start**.

Le diamètre de la garniture permet de reconnaître le bon moment pour renouveler la garniture du cylindre.

Seul le service après-vente Miele ou un technicien agréé et formé est habilité à renouveler ou à remplacer la garniture du cylindre en laine d'acier.

En cas de renouvellement ou de remplacement de la garniture du cylindre, il est toujours nécessaire de se servir du diamètre maximal (toile de repassage comprise).

PRI 318	PRI 418/421
298—303 mm	363—368 mm

Le cylindre doit être recouvert sur toute sa longueur, de façon égale.

Lors du remplacement de la garniture du cylindre, il faut faire vérifier par le SAV Miele si les charbons du moteur d'entraînement doivent être remplacés.

Nettoyage et entretien

Instructions pour les cylindres avec garniture en paille de fer

La garniture en paille de fer doit être recouverte d'un feutre aiguilleté en polyester ou en aramide. Pendant le repassage, le cylindre ainsi garni plaque le linge contre la presse chauffée. La pression de serrage et la chaleur permettent de lisser et de sécher le linge.

Les garnitures en paille de fer ont l'avantage d'être relativement souples et donc de pouvoir s'adapter à différentes épaisseurs de tissus. Elles sont également perméables à la chaleur et à l'humidité.

Les garnitures en paille de fer ont tendance à se comprimer au fil du temps, au détriment de la finition et des performances de repassage. C'est pourquoi la garniture en paille de fer doit être régulièrement renouvelée.

Le renouvellement de la garniture du cylindre doit exclusivement être réalisé par le SAV Miele ou du personnel formé d'un revendeur agréé.

Lors du retrait ou de la pose de la toile de repassage, des résidus de laine d'acier peuvent tomber dans la presse. Ces résidus doivent être éliminés.

Instructions pour les cylindres avec garniture à lamelles

Si le cylindre est équipé d'une garniture à lamelles, repassez uniquement du linge d'une épaisseur de 3 mm maximum. Les pièces plus volumineuses, les boutons hauts, les bordures de rideaux, etc. risquent d'endommager la garniture à lamelles.

Nettoyer les décolleurs

Les décolleurs doivent être en position haute afin de pouvoir procéder à leur nettoyage ou à celui de la toile de repassage. Les décolleurs doivent également être en position haute pour renouveler la garniture du cylindre ou si vous souhaitez repasser temporairement sans décolleur.

Si la repasseuse fonctionne pendant une durée prolongée, il est nécessaire de nettoyer les pointes des décolleurs (par ex. traces d'amidon, salissures, paraffine) pour assurer leur bon fonctionnement.

Laver la toile de repassage en cas de salissure

Il n'est pas nécessaire de nettoyer la toile de repassage en cas de décoloration mineure. Il est normal que la toile de repassage jaunisse. Nettoyez la toile de repassage aussi rarement que possible.

- Retirez la toile de repassage du cylindre.
- Lavez la toile de repassage dans un lave-linge approprié, en utilisant un programme Blanc à 90–95 °C.

⚠ Risques de dommages par la toile de repassage.
Le lavage de la toile de repassage dans un lave-linge inapproprié risque d'endommager ce dernier.
Lavez la toile de repassage exclusivement dans un lave-linge approprié.

Après le dernier rinçage, toute trace de détergent (exempt d'alcalis) doit avoir disparu de la toile de repassage.

- Préférez une vitesse d'essorage modérée afin d'éviter la formation de faux plis sur la toile de repassage.
- Reposez la toile de repassage encore humide sur le cylindre.

Maintenance des repasseuses chauffées au gaz

L'intérieur des repasseuses chauffées au gaz, les brûleurs et leurs logements respectifs doivent être contrôlés et nettoyés régulièrement par le SAV Miele ou un technicien agréé et formé, dans le respect de la législation en vigueur dans le pays d'installation de l'appareil.

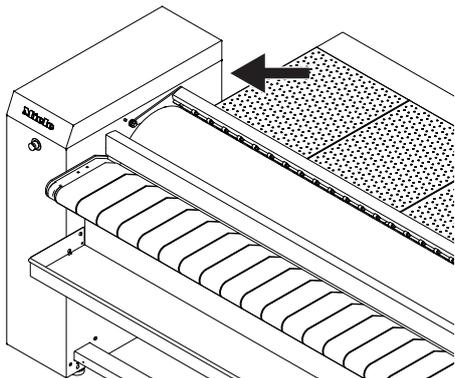
⚠ Risque d'incendie en cas de retard de maintenance.

Des dysfonctionnements peuvent survenir sur les repasseuses chauffées au gaz si l'intervalle de maintenance n'est pas respecté. Des dépôts de peluches à l'intérieur de l'appareil peuvent entraîner des incendies.

Respectez toujours les intervalles de maintenance pour les repasseuses chauffées au gaz.

Service après-vente Miele

En cas de panne, veuillez contacter le service après-vente Miele. Le service après-vente a besoin du modèle et du numéro de série de la repasseuse. Ces deux indications figurent sur la plaque signalétique placée sur la face arrière du montant gauche.



Plaque signalétique sur le montant gauche

⚠ Danger en cas de réparations non conformes.

Toute intervention non conforme peut faire courir un risque important à l'utilisateur.

Les réparations doivent exclusivement être effectuées par le SAV Miele ou une entreprise spécialisée autorisée par Miele.

Installation et raccordement

Conditions d'installation

La repasseuse ne doit être installée et mise en service que par le service après-vente ou le personnel dûment formé d'un revendeur agréé par la marque.

- ▶ La repasseuse doit être installée selon les règles et les normes en vigueur. Par ailleurs, les directives du fournisseur d'énergie local doivent être respectées.
- ▶ Utilisez uniquement la repasseuse dans des pièces suffisamment aérées et non exposées au gel.

Stockage

Les conditions suivantes doivent être réunies pour le transport et le stockage de la repasseuse.

- Température ambiante : -25 °C à +55 °C
- Humidité de l'air : 5 % à 75 %, non condensant

Conditions de fonctionnement

Les conditions de fonctionnement prévues par les normes DIN 60204 et EN 60204-1 doivent s'appliquer.

- Température ambiante : +5 °C à +40 °C
- Humidité de l'air : 10 % à 85 %
- Si la température ambiante est de +21 °C, l'humidité relative de l'air doit être de 70 % maximum.
- Hauteur d'installation maximale au-dessus du niveau de la mer : 1000 m

⚠ La repasseuse ne doit pas être utilisée dans la même pièce qu'une machine de nettoyage travaillant aux solvants PER ou HCFC.

Les vapeurs peuvent se transformer en acide chlorhydrique s'il y a des étincelles au niveau du moteur de collecteur. Cela pourrait avoir des effets nocifs sur la santé.

Veillez à ce que l'aération de la pièce d'installation soit suffisante au cours du fonctionnement de la repasseuse.

Installation

Transportez la repasseuse sur le lieu d'installation à l'aide d'un chariot élévateur. Retirez l'emballage de transport peu avant de procéder à la première mise en service.

La repasseuse ne peut être transportée ou soulevée du châssis en bois que si les caches des montants latéraux ont été montés.

Lors de l'installation, veillez à laisser un espace libre autour et derrière les montants de l'appareil de 600 mm minimum, afin que l'habillage reste accessible.

L'espace libre devant la repasseuse doit être de 1,5 m minimum afin d'éviter le chauffage des éléments alentour (mobilier, murs, etc.). L'espace libre au-dessus de l'appareil doit être de 1 m minimum.

Lors du transport de la repasseuse, veillez à ce qu'elle ne bascule pas. Ne transportez pas la repasseuse sans le châssis en bois.

Si vous devez déplacer la repasseuse (par ex. en cas de déménagement), celle-ci doit être placée puis solidement fixée sur le châssis en bois.

Fixation

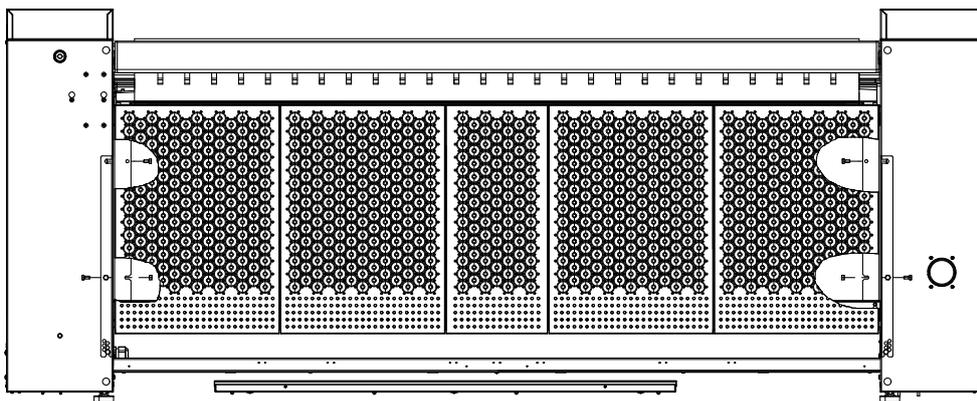
Une fixation au sol est nécessaire pour cette repasseuse.

Après son installation, la repasseuse doit être fixée au sol à l'aide des goujons et des vis fournis à la livraison.

Le matériel de fixation fourni est prévu pour une fixation par goujons sur le sol en béton. Si d'autres constructions au sol sont présentes sur le lieu d'installation, il faut commander séparément le matériel de fixation.

Monter la table de sortie

1. Dévisser la table de sortie



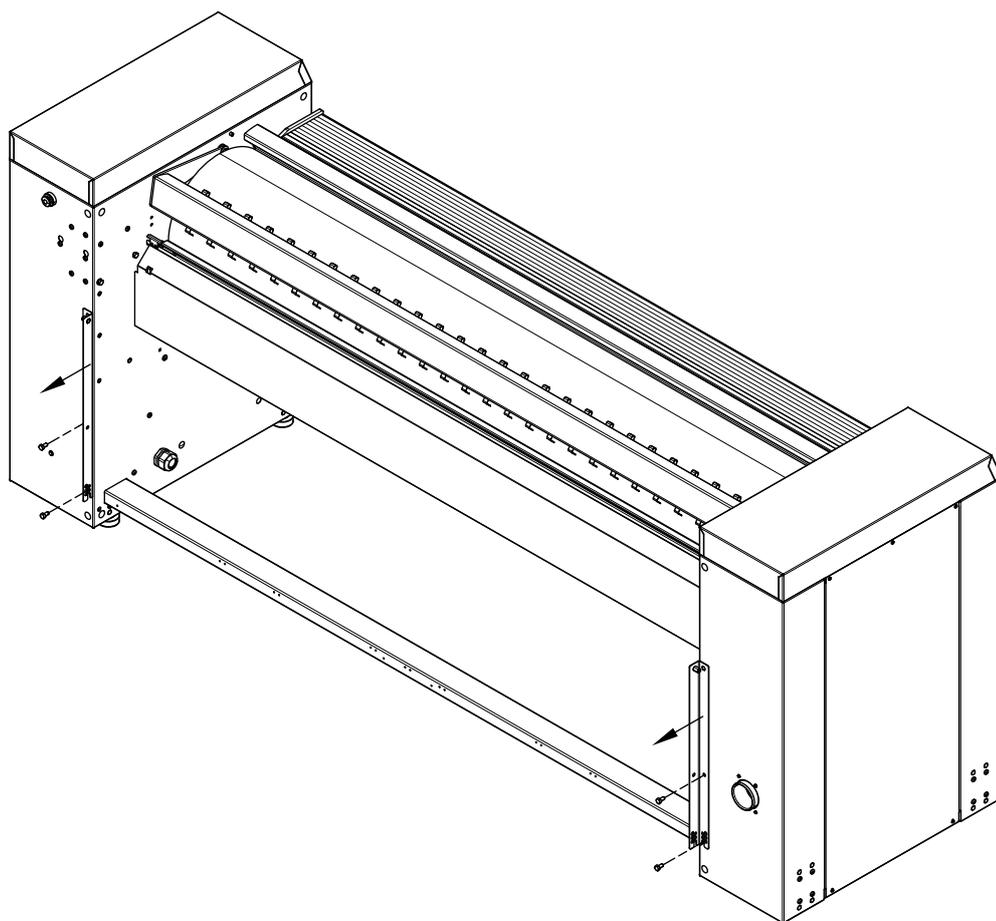
- Dévissez les vis à l'intérieur de la table de sortie à l'aide d'une clé de 13.
- Retirez la table de sortie depuis l'arrière de la repasseuse.

Dans un premier temps, les barres de renfort latérales doivent rester montées à l'arrière des montants latéraux.

- Mettez la table de sortie de côté dans un endroit sûr. Assurez-vous que la table de sortie soit bien stable et qu'elle ne risque pas de basculer.

Installation et raccordement

2. Retirer les barres de renfort des montants latéraux

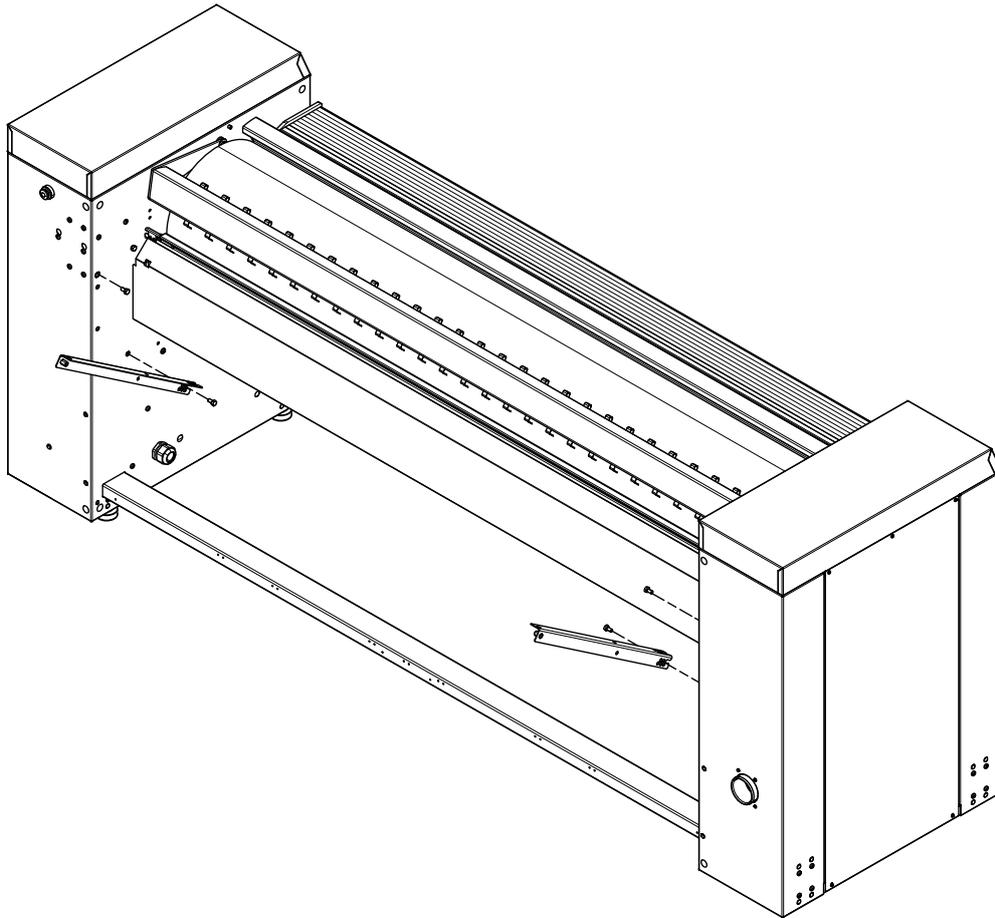


- Dévissez les vis des barres de renfort.
- Retirez les barres de renfort à l'arrière des montants latéraux.

Pour pouvoir monter la table de sortie, les barres de renfort doivent être montées sur la face interne du **montant latéral opposé**.

- La barre de renfort du montant gauche ira sur le montant droit.
- La barre de renfort du montant droit ira sur le montant gauche.

3. Monter les barres de renfort sur la face interne des montants latéraux



- Montez un côté des barres de renfort sur la face interne des montants latéraux. La barre de renfort initialement fixée au montant gauche doit être vissée sur la face interne du montant droit. La barre de renfort initialement fixée au montant droit doit être vissée sur la face interne du montant gauche.



Barre de renfort montée sur le montant gauche

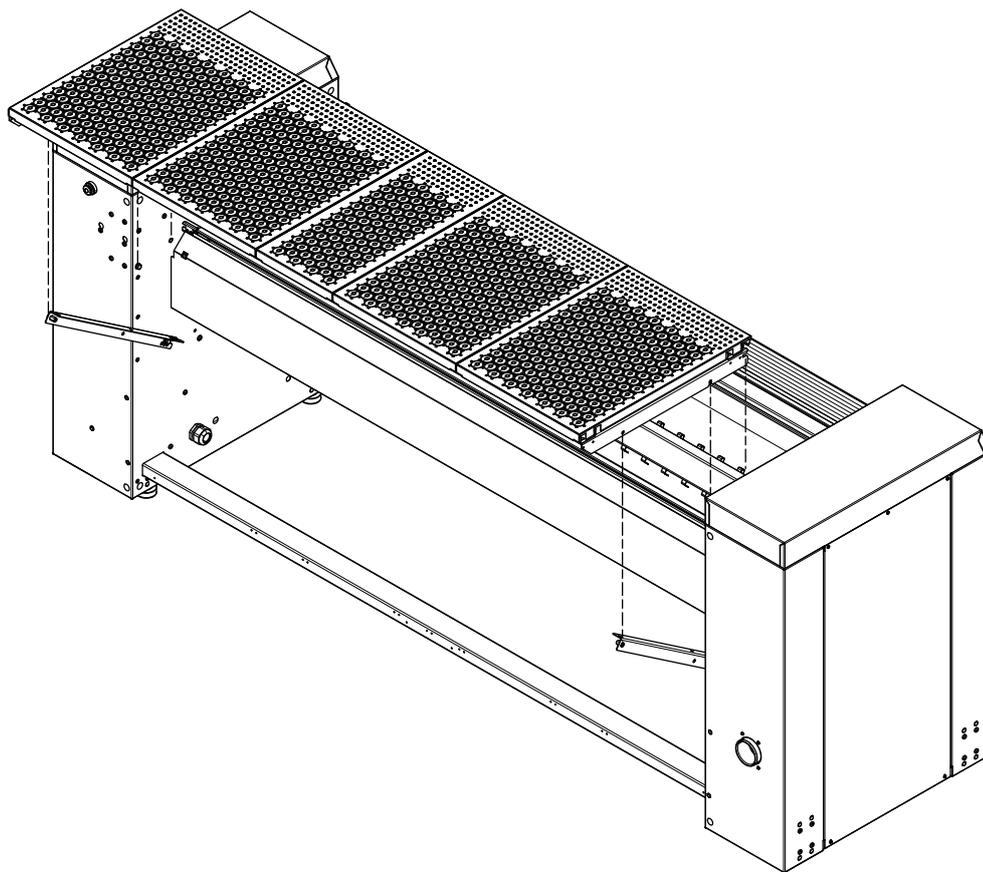
- Vissez légèrement la vis supérieure sur la face interne du montant latéral.

La tête de vis dépasse légèrement, de façon à pouvoir poser la table de sortie sur le filetage à l'étape suivante.

- Vissez également la vis située plus à l'intérieur.

Installation et raccordement

4. Installer la table de sortie

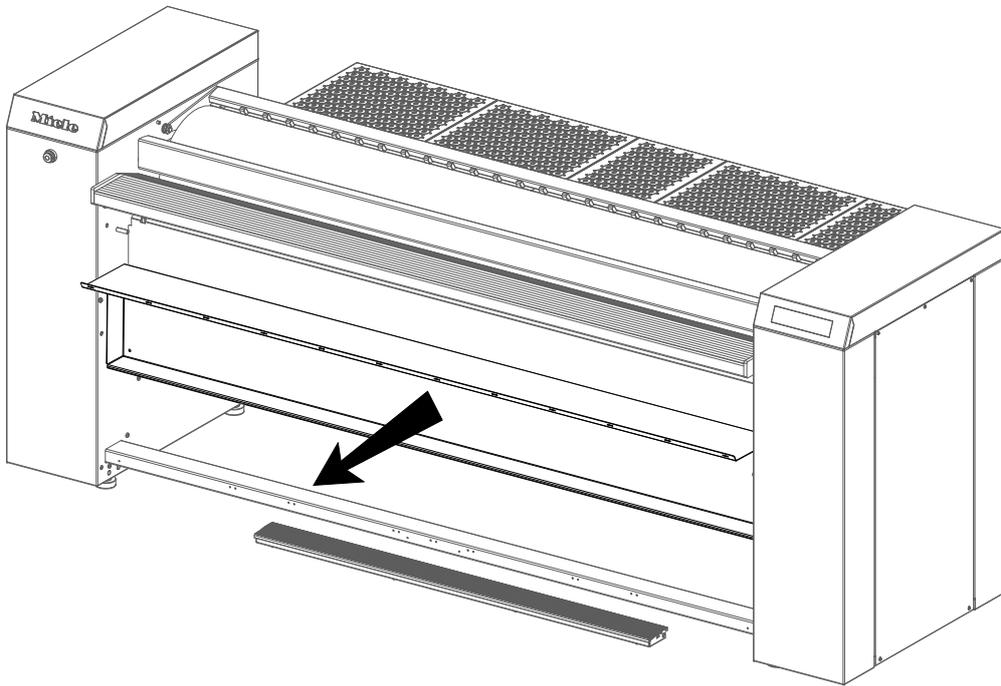


Installation de la table de sortie sur le montant gauche

- Installez la table de sortie contre les montants latéraux, entre les vis et la face interne des montants latéraux.

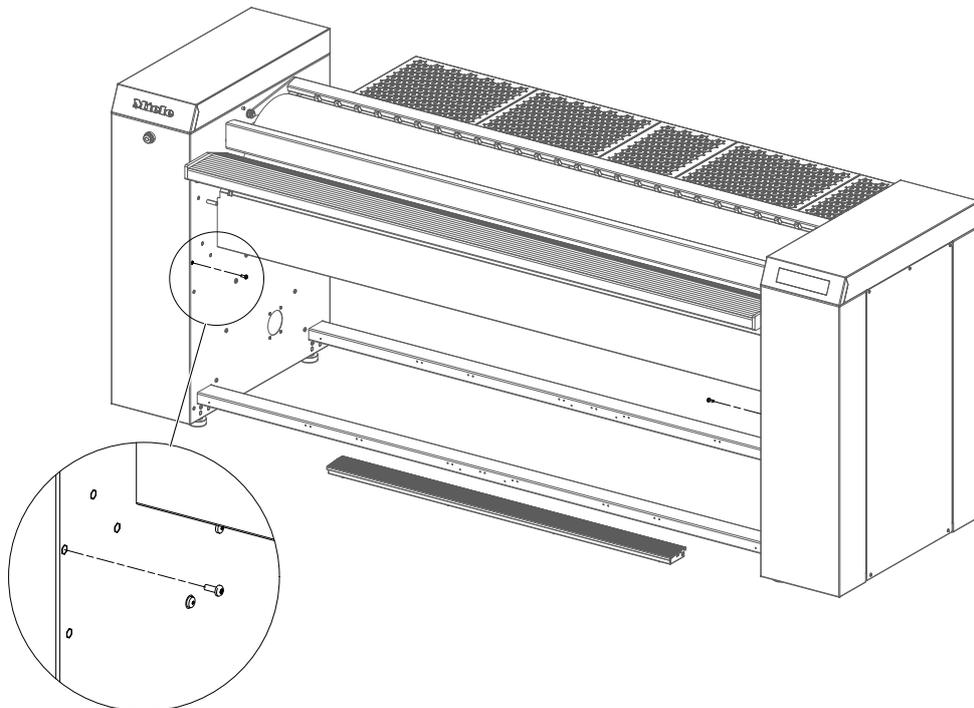
Monter le bac à linge

1. Retirer le bac à linge



- Dévissez à l'aide d'un tournevis.
- Retirez le bac à linge.

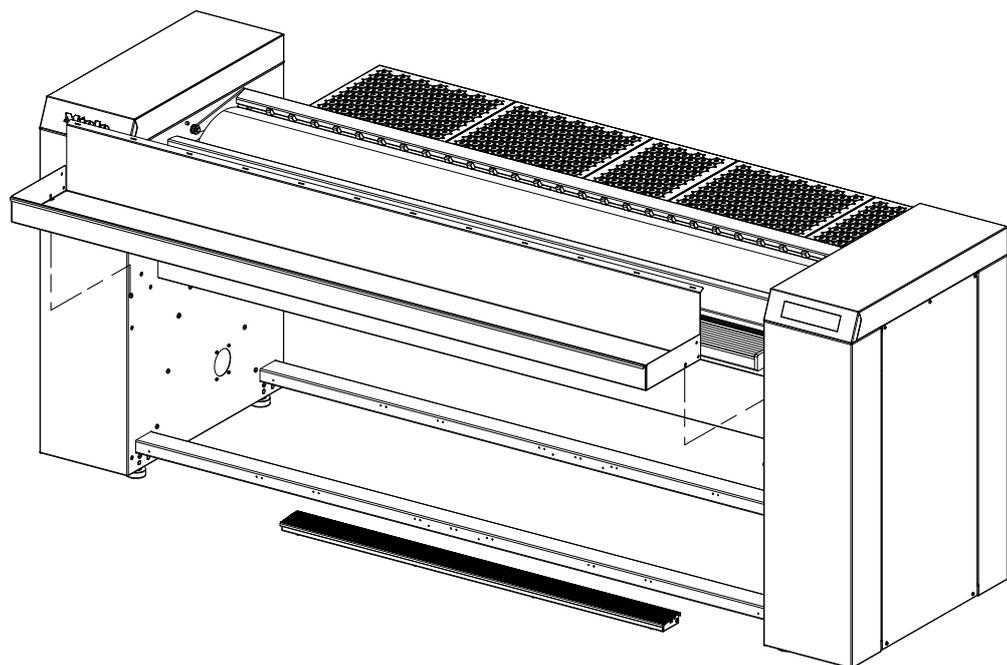
2. Insérer les vis dans les montants latéraux



- Vissez légèrement les vis dans les montants latéraux, de façon à ce que le bac à linge puisse reposer sur les vis.

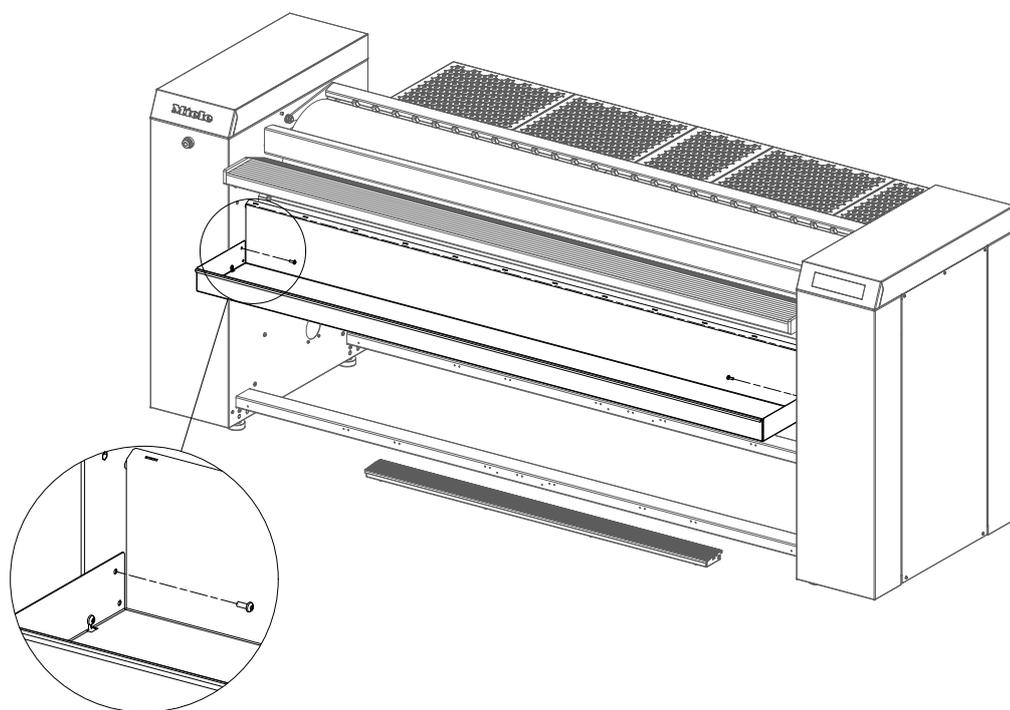
Installation et raccordement

3. Installer le bac à linge



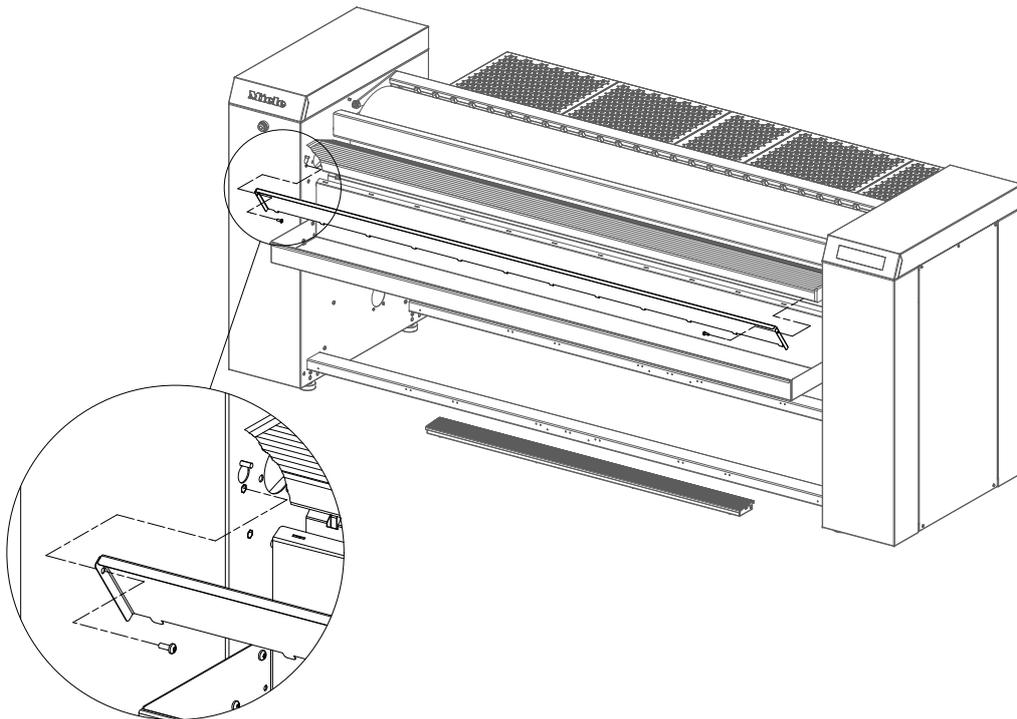
- Installez le bac à linge sur les vis des montants latéraux.

4. Visser le bac à linge



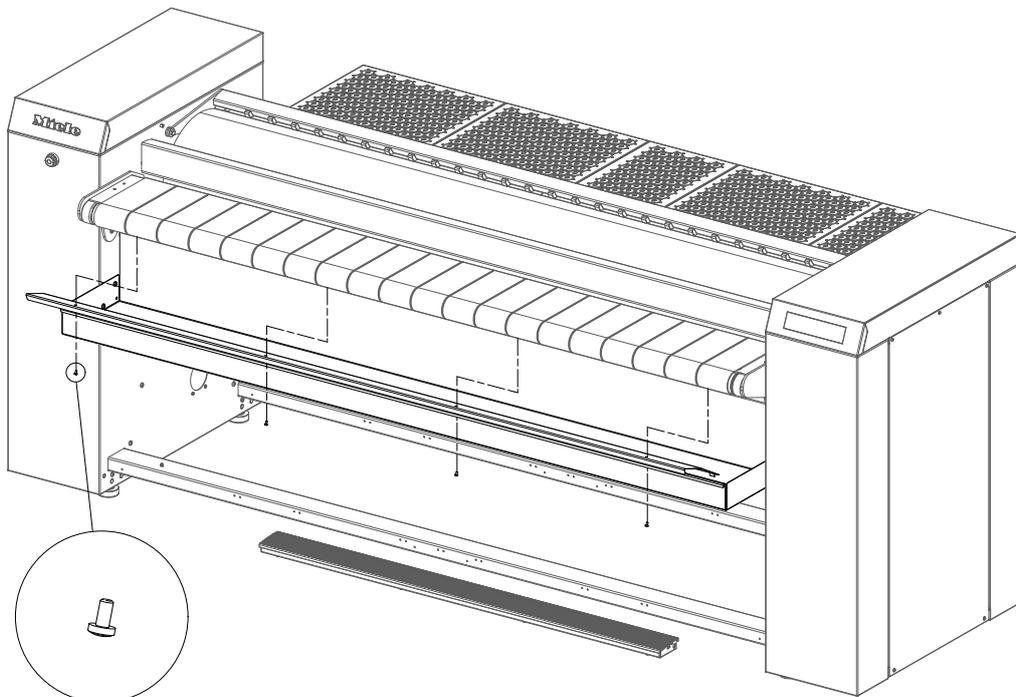
- Vissez le bac à linge sur les montants latéraux. Serrez les vis à fond.

5. Visser la protection contre les contacts accidentels (appareil sans bande d'engagement)



- Accrochez la protection dans les encoches arrière.
- Vissez la protection aux montants latéraux.

5. Visser la protection contre les contacts accidentels (appareil avec bande d'engagement)

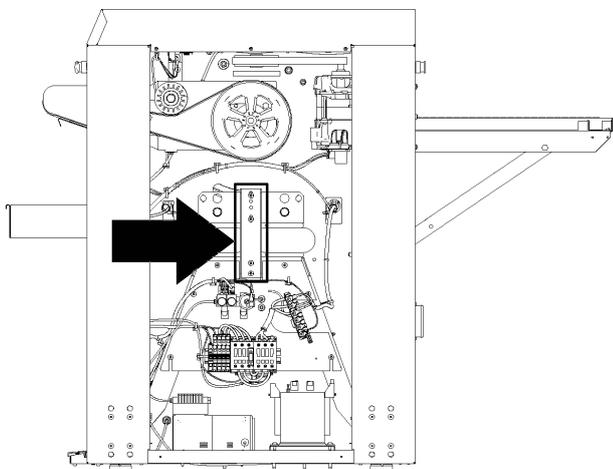


- Accrochez la protection dans les encoches arrière.
- Vissez la protection sous la bande d'engagement.

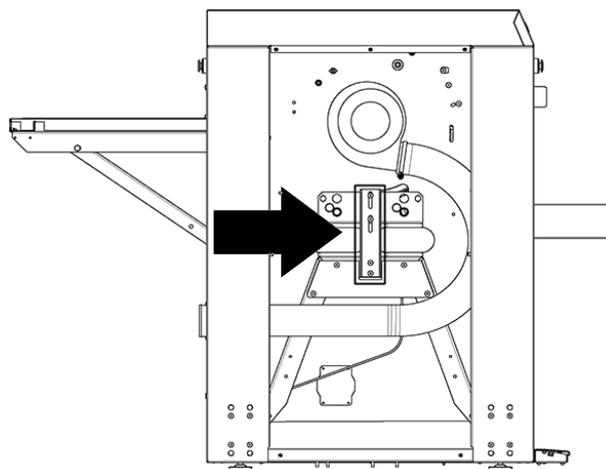
Installation et raccordement

Démonter les sécurités de transport

Les sécurités de transport de la repasseuse doivent être démontées avant de procéder à la première mise en service. Pour ce faire, démontez les équerres marquées dans les montants latéraux.



Sécurité de transport dans le montant droit

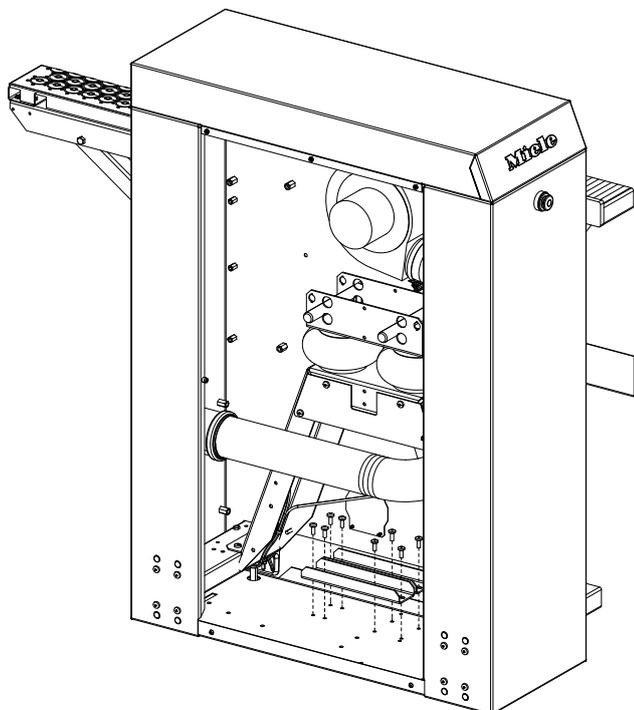


Sécurité de transport dans le montant gauche

Remontez les sécurités de transport avant tout nouveau transport de la repasseuse.

Conserver les sécurités de transport

Les sécurités de transport doivent être conservées dans l'éventualité d'un futur transport de l'appareil. Des trous de perçage ont été prévus à la base du montant gauche pour fixer les sécurités de transport.



Fixation pour le stockage des sécurités de transport dans le montant gauche

- Vissez les sécurités de transport à la base du montant gauche.

Raccordement électrique

Le branchement électrique doit être réalisé par un électricien formé et habilité qui est entièrement responsable du respect des normes et des directives d'installation électrique en vigueur.

Le raccordement électrique et le schéma électrique se trouvent derrière le cache du montant droit.

La tension électrique requise, la consommation de puissance et les indications pour la protection externe par fusibles sont indiquées sur la plaque signalétique de la repasseuse.

En cas de raccordement à une tension électrique différente de celle indiquée sur la plaque signalétique, il peut se produire des dysfonctionnements ou une défaillance de la repasseuse.

Vérifiez que les valeurs de tension du réseau coïncident avec les indications de tension figurant sur la plaque signalétique, avant de raccorder la repasseuse au réseau électrique.

L'équipement électrique de la repasseuse est conforme aux normes CEI 61000-3-12, CEI/EN 60335-1, CEI/EN 60335-2-44, EN ISO 10472-1 et EN ISO 10472-5.

Si les conditions du réseau sont défavorables, l'appareil peut entraîner des variations de tension perturbatrices. Si l'impédance de réseau au point de raccordement vers le réseau public est supérieure à 0,265 Ohm, il faudra le cas échéant recourir à des mesures supplémentaires avant que l'appareil puisse être utilisé de manière adéquate et satisfaisante sur ce raccord. L'impédance peut être consultée auprès de la compagnie distributrice d'électricité.

Si un raccordement fixe est prévu, il est nécessaire d'installer un dispositif de disjonction phase et neutre côté installation. Ce dispositif peut être constitué d'un interrupteur à ouverture de contact de plus de 3 mm. Il peut s'agir d'un disjoncteur automatique, de fusibles ou de contacteurs (conformes à la norme (CEI/EN 60947).

La prise ou le dispositif de sectionnement doivent toujours être accessibles.

Lorsque l'appareil est débranché, le dispositif de sectionnement doit pouvoir être verrouillé ou le point de sectionnement surveillé.

Installez, selon les directives locales, un disjoncteur différentiel (RCD) de type A.

Conduit d'évacuation d'air

Évacuez l'air humide et chaud directement à l'air libre par le plus court chemin ou dans un conduit d'aération approprié.

Le conduit d'évacuation ne doit pas être posé dans une cheminée avec foyer gaz, charbon ou fuel.

De plus, il doit être séparé du conduit d'évacuation d'un sèche-linge.

Posez le conduit d'évacuation de la façon la plus favorable possible pour faciliter le flux d'air (peu de coudes, conduites courtes, raccords de bonne qualité et parfaitement étanches à l'air). Les filtres et les clapets ne doivent pas être intégrés dans les conduits d'évacuation.

Installation et raccordement

Etant donné que l'humidité relative de l'air peut aller jusqu'à 100 %, il faut impérativement prévenir tout reflux d'eau condensée dans la repasseuse.

Si la pression du ventilateur de la machine n'est pas suffisante, il est nécessaire d'installer un ventilateur supplémentaire (en veillant aux bonnes dimensions) dans le conduit ou au niveau de la sortie en toiture.

Les ouvertures de ventilation doivent être non refermables ou il faut s'assurer d'une autre façon que lors du fonctionnement de l'appareil, une quantité d'air suffisante sera acheminée.

Si la conduite d'évacuation est en pente ascendante, un orifice d'évacuation de 3-5 mm de diamètre doit être prévu au point le plus bas.

Vérifiez que la conduite d'évacuation et la bouche de sortie à l'air libre ne présentent pas de dépôts de peluches. Nettoyez-les le cas échéant.

Protégez l'extrémité du conduit d'évacuation sortant à l'air libre des intempéries, par ex. par un coude de 90° orienté vers le bas.

Raccordement au gaz (repasseuses à chauffage gaz uniquement)

Le raccordement au gaz doit être effectué uniquement par un installateur agréé par le distributeur de gaz dans le respect des normes en vigueur. Les directives du distributeur de gaz local doivent également être respectées.

Les interventions doivent être effectuées exclusivement par un technicien qualifié dans le respect des consignes de sécurité en vigueur. Avant toute intervention de maintenance, débranchez impérativement l'appareil du réseau de gaz.

Respectez les consignes d'installation pour le raccordement au gaz.

Le chauffage gaz est réglé à l'usine suivant les indications concernant le raccordement gaz figurant sur la machine (voir autocollant à l'arrière de la machine).

En cas de changement de famille de gaz, il faut demander au service après-vente Miele un jeu d'adaptation correspondant. Indiquez pour ce faire le nom du produit et le numéro de la machine, ainsi que la famille de gaz, le groupe de gaz, la pression de raccordement au gaz et le pays d'installation.

 Danger en cas de travaux de maintenance non conformes.

Des travaux d'entretien non conformes peuvent entraîner des dommages matériels importants ou de graves blessures pouvant mettre la vie en danger.

N'effectuez jamais par vous-même de réparations sur des appareils fonctionnant au gaz. En cas de besoin, adressez-vous sans attendre au service après-vente Miele ou à un revendeur agréé.

En cas d'anomalie du système de gaz, le message d'anomalie *F0098* apparaît à l'écran. Pour acquiescer le message, appuyez sur la touche **II**. La réinitialisation des deux automates de combustion au gaz dure 1 minute. Vous pouvez ensuite redémarrer la repasseuse.

Conduit d'évacuation des gaz brûlés

Le raccord du conduit d'évacuation des gaz brûlés se trouve à l'arrière de la repasseuse (Ø 120 mm), près du montant droit.

Respectez les consignes d'installation.

Les ouvertures de ventilation doivent être non refermables ou il faut s'assurer d'une autre façon que lors du fonctionnement de l'appareil, une quantité d'air suffisante sera acheminée.

Installation et raccordement

Après l'installation

Après avoir installé la repasseuse, il est nécessaire de monter tous les éléments d'habillage démontés.

⚠ Danger au contact de pièces non protégées.

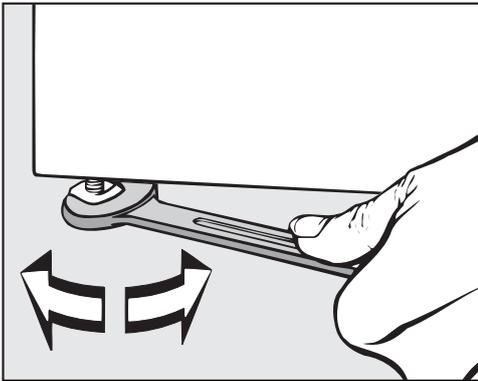
Les pièces conductrices ou en mouvement qui n'ont pas été recouvertes par les éléments d'habillage prévus à cet effet représentent un danger potentiellement mortel pour l'utilisateur.

Une fois la machine montée et raccordée, il faut impérativement reposer toutes les pièces d'habillage externes.

Ajustement

Pour garantir un fonctionnement efficace et économe en énergie, la repasseuse doit être posée bien à l'horizontale sur ses 4 pieds.

- Ajustez la repasseuse après installation dans le sens longitudinal et transversal à l'aide de pieds réglables, d'un cordeau et d'un niveau à bulles.



- Serrez les contre-écrous après ajustement à l'aide d'une clé plate dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, pour que les pieds ne puissent pas être déréglés.

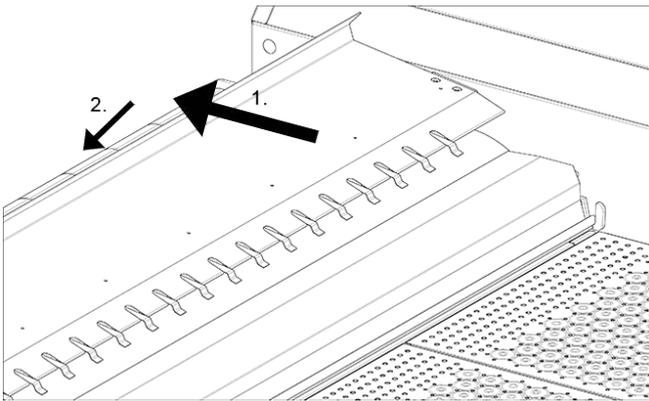
Retour avant flexible du linge

Le retour avant flexible du linge permet de décharger le linge repassé côté insertion. Etant donné que le retrait du linge ne se fait plus par l'arrière, la présence d'une deuxième personne n'est plus requise pour utiliser la repasseuse. Les repasseuses avec retour avant du linge peuvent être installées avec la face arrière contre un mur.

⚠ Risque de brûlure au contact du bord de l'auge.
Risque de brûlure en installant le retour avant du linge par l'arrière.
Installez exclusivement par l'avant le retour avant du linge.
Ne touchez jamais le bord de l'auge chaude.

Installer le retour avant du linge

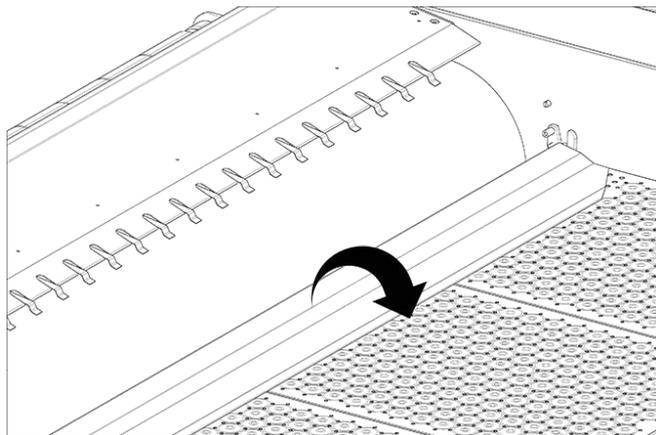
⚠ Risque de pincement par le retour avant du linge.
Vous risquez de vous pincer les mains entre le retour avant du linge et le cylindre en mouvement. Vous risquez de vous pincer entre le déflecteur et les montants latéraux.
Ne mettez pas les mains entre le retour avant du linge et le cylindre en mouvement.
Ne mettez pas les mains entre le déflecteur et les montants latéraux.
Déplacez le déflecteur avec précaution.



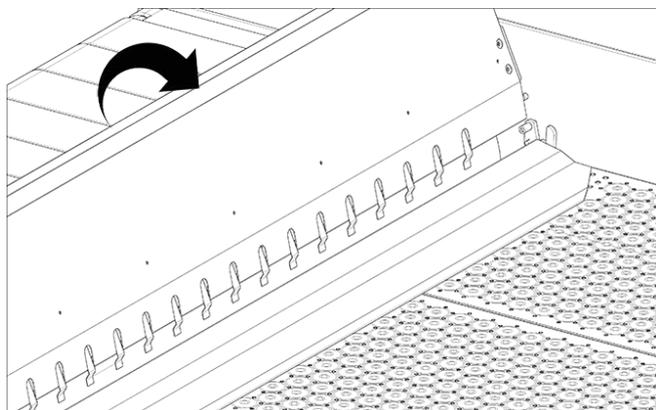
- Saisissez par l'avant le centre du déflecteur.
- Tirez le déflecteur en direction de la table d'introduction du linge.
- Rabattez ensuite le déflecteur vers le bas en direction du cylindre.

Accessoires en option

Guider le linge vers la table de sortie



- Rabattez le déflecteur vers l'arrière, sur la table de sortie.



- Mettez-vous côté introduction du linge et poussez le retour avant du linge en direction de la table de sortie.

Le linge repassé est redirigé vers la table de sortie.

Rallonge pour la table de sortie

La rallonge en option permet d'allonger la table de sortie de 132 mm.

Délestage / gestion de l'énergie

Il est possible en option de raccorder la repasseuse à un circuit de délestage ou à un système de gestion de l'énergie. Si le circuit de délestage ou le système de gestion de l'énergie est actif, le chauffage de la repasseuse est arrêté et les symboles **BBB** ou **B.B** clignotent. Grâce à la chaleur résiduelle de la presse, vous pouvez poursuivre le repassage jusqu'à ce que l'appareil passe en mode Pause II.

Belgique:

S.A. Miele Belgique
Z.5 Mollem 480 – 1730 Mollem (Asse)
Tel. 02/451.15.40
E-mail: professional@miele.be
Internet: www.miele-professional.be

France :

Miele S.A.S
Z.I. du Coudray
9, avenue Albert Einstein
B.P. 1000
93151 Le Blanc-Mesnil Cedex
www.miele.fr/professional
R.C.S. Bobigny B 708 203 088

Contact Service Commercial

Tél. : 01 49 39 44 44
Fax. : 01 49 39 44 38
Mail : advpro@miele.fr

Contact SAV Professionnel (Intervention)

Tél. : 01 49 39 44 78
Fax. : 01 49 39 34 10
Mail : savpro@miele.fr

Contact Support Technique (Hotline)

Tél. : 01 49 39 44 88
Mail: support.technique@miele.fr

Suisse :

Miele SA
Limmatstrasse 4, 8957 Spreitenbach
Téléphone +41 56 417 27 51
Téléfax +41 56 417 24 69
professional@miele.ch
www.miele.ch/professional
Service de réparation et de permanence
Téléphone 0848 551 670



Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh, Allemagne